

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.

Kéziratokat vissza nem adunk.  
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 666.  
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társanál.

Szerkesztik:

dr. Buza Barna és dr. Székely Albert

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket a legutányosabb árban közlünk.

## Előfizetőinkhez!

Felkérjük lapunk tisztelt előfizetőit, hogy az április végén lejárt előfizetési díjat lehetőleg postafordultával küldjék be, nehogy a lap további küldésében akadály legyen.

## Az elvhűség parancsa.

Írta: Dr. Lengyel Zoltán orsz. képviselő.

Függetlenségiék voltak, vagyunk és maradunk. Ezen sem a békekötés, sem többségre jutásunk nem változtatott. A programunk is, a meggyőződésünk is ugyanaz, mint volt kormányra jutásunk előtt. A köteletségünk sem lehet más. Nem változott ez, csak fokozódott.

A taktikában és az időpontok megválasztásában — azonban lehet eltérés. Ez sem jelent semmivel sem többet, minthogy egyik vagy másik célt tesszük előbbre s az egyikért vagy a másikért küzdünk erősebben vagy másképen, mint eddig. Az akarat: marad a régi. Az ut, a melyen haladunk: marad a régi.

Igy nézzük a dolgokat. Van-e olyan hazafi, van-e olyan párt-ember, ki nem azt vallja? Ha van: jelentkeztek! Kötelessége ezt tenni ma, midőn a függetlenségi párt régi programjárt új taktikát követ, s a midőn az egész politikánk válságos és minden időkre kiható forduló pont-hoz jutott. Azonban nem jelentkezik senki. A kiinduló pontban tehát egyetértünk. Elvtagadó nem került egye sem széles, nagy Magyarországon.

Igaz, hogy vezéreink a békekötés alkalmával a függetlenségi harcot egy bizonyos területen korlátozták. Igéretet tettek oly irányban, hogy befolyásukkal oda fognak hatni, hogy az országgyűlés a közös hadsereg vezényszava és szolgálat nyelve kérdésében sem az ő kezdeményezésükből, sem hozzájárulásukkal határozatot nem fog hozni.

Ez a tény. Igaz, hogy ehhez párt-határozattal nem járultunk hozzá. Igaz, hogy egyénileg ezzel szemben szabad cselekvési jogomat úgy a párttal, mint választóimmal szemben fentartottam. Am ezért a korlátozás köti a vezéreket s mindazokat, kik velők magukat azonosítják. De csak és ennyi köti és semmivel sem több.

Mint minden megszorítás, ez is szűken értelmezendő. Azaz: minden egyéb része a függetlenségi programnak kötelez bennünket még az átmeneti időben is. Es ez egyetlen pontban is csak annyi a lekötöttség, hogy ez a kérdés országgyűléseleg nyugszik, de sem elvi álláspontunkkal ellentétes határozatot nem hozható, sem precedens nem teremthető, sem intézkedés nem tehető.

Vagyis mondjuk másképen: a függetlenségi párt azon tagjai, kik a közös ügyes javaslatokat megszavazni akarják, azt kifejezetten csak úgy tehetik, ha elvi álláspontjukat fentartják, ha kijelentik, hogy ez a jövőre precedensül nem szolgálhat és ha a katonai hatóság ez idő alatt semmi olyan intézkedést nem tesz, mely a magyar vezényszó és szolgálati nyelv kivívásával ellentétben állana.

Nem korlátozta azonban senki és nem is korlátozhatja sem a véleménynyilvánítás, sem az agitáció szabadságát. A magyar hadseregért szóval és írásban küzdünk ezután is. Azt semmi egyébbe hátráltatni vagy elhomályosítani nem engedjük.

A vezényszó kérdésén kívül eső és igen nagyszámú közös ügyes sérelem dolgában pedig nemcsak

határozni, de mindezt keresztül is vinni az országgyűlésnek s első sorban a többségben levő függetlenségi pártnak becsületbeli kötelessége.

Folytatnunk és be kell fejeznünk az országos szervezést is.

Ezzel az átmeneti idő a győzelmet készíti elő, e nélkül teljes és végleges elvfeledést jelentene.

A gazdasági kérdésekben keresztülvendő a külön bank felállítására és a vámtérületi különválásnak jogi, közgazdasági és kormányzati teljes előkészítése.

Követelnünk kell most már országgyűlési határozat után a külön magyar udvartartás teljes életbeléptetését, címerünk és jelvényeinknek mindenütt való kizárólagos alkalmazását.

Nem szabad haboznunk a külképviselet és a külügyi politika egész területén a törvényes paritás teljes érvényesítését és magyar érdekek védelmét keresztül vinni.

Egy szóval a béke: harcot jelent. Teljes és minden fenntartás nélkül való harcot minden téren.

A béke: szervezést és erőgyűjtést jelent. Országos szervezést és erőgyűjtést a nemzetélet minden vonatkozásában a

## Mese.

Franciaiból: G. Maud.

Abban a mesebeli országban, hol álmainkban szoktunk elkalandozni, élt egyszer egy kegyetlen fejedelem, a tündérország uralkodója: Ferocegabulus. Vidám és komor, finom érzésű és szivtelen volt egyben. Csodálatos szépségyessége a kegyetlenségig ment, de néha még azon is túl. Egy napon, kertjének porondján egy sereg fiatal nőt szurt le aranykésével, mert a liliumok fehér-ségükkel agyonbágyasztották és bitor-liliumokat vágyott bérni.

Szerfölött kíváncsi bámuloja volt a csillagok fagyos fényének és ezért egy este körmeivel ásta ki kedvencének drága szemeit, mert hát ragyogásukkal gátolták a csillagok szépségének szemlélésében.

A legfratfináltabb szörnyűségeket tudta kitalálni: ha haroba ment, szőke kis leányok mérhetetlen serege kísért; ezek oly jól voltak kiképezve, hogy fáradtság nélkül győzték le az ellenfél legjobb harcosait. Győzelem után pedig szelidségükkel és jószágukkal ingerelték a vad katonákat. Az apák és anyák kínos meglepetéssel látták kis lea-

nyaikat ilyen különös katonai szolgálatra erőszakolni.

A fejedelem szertelen zsarnoksága nap-nap után újabb követelésekkel állott elő, ez aztán mindjobban elidegenítette tőle alattvalói szívet.

Bárki lett legyen is az az alattvaló és tetszett vagy se, a férfiak évenként kétszer szigorúan tiltva volt házaikból kimoszulni, mivel-hogy az uralkodó a fejedelmi palota előtt egy vízmedencében fürdött, szemelattára az oda esődített asszony-népnek. Kedves volt, hát az asszonyok sok szépségét elnézték, hanem az apák, a kedvesek, a férfiek: ezek kevésbé voltak elbájolva.

Amikor már végleg bebizonyosodtak, hogy az ő léleményes és kegyetlen uruk, mint eddig, úgy ezután is elrabolja keresetüket, csak-ápródjainak cipőjét gyémánt csattal ékösíthesse, hogy meg fogja mételezni házas öletüket, szóval, mikor már minden reményt föladtak, hogy uralkodójuk valaha emberien fog gondolkodni, azt mondták: az óra ütött és az elviselhetetlen járnót lerázzák magukról.

Egy júliusi reggel, fejedelmi parancs kötelezte az ország férfi lakosságát, rang- és korkülömbőség nélkül, résztvenni a pillangó-vadászatban,

reggeltől-estig, pihenés nélkül, addig, amig csak egyetlen-egy Hesperida se szálljon többé a csipkebokron és hire-halma sincs Naphe-eknek a lucernásokban. A férfiak haragja ekkor már nem ösmert többé határt.

II.

Ez már mégis csak sok volt! Pillangókra vadászni! Sutta dozni a tisztos foglalkozást és hajszolni erdőn, síkon keresztül — mint a kis leányok a zárdá udvarán — futni, nyugtot nem ismerő, folyton libegő szárnnyak után! Ilyen dolgokra fogják őket felhasználni? Majd ha fagy!

De furcsa is lett volna látni, amint a tanácsbeliek otthagyják a tanács-termeket, a bankárok loholnak az irodából, kereskedők sietnek az üzleteikből, csak azon egyszerű okból, hogy selyem hálóval fogságba ejtsék a Nymphalidát, a melyik rózsával szeret ocskótózni, meg a Podalirust, amelyik a csalánból csipked édességet. Kiket tartják őket? Igaz, sok megalázó kalandban volt már részük, de eltűrték, mivel másként nem tehettek.

Vagyonukat elkobozták és a mi nem kevésbé értékes volt: asszonyaikat is. Ezt is eltűrték. Es fogcsikorgatva bár, de azt is

eltűrték, hogy egy udvari bábra egész feketébe öltöztesse őket. Ez azért volt, mert a táncosnók fedetlen fehérségét jobban kiemelte a sötét háttér.

Most, hogy pillangót kellett volna vadászniuk, hiába számítottak türelmükre. Különösen egy jegyző lobbant szörnyű haragra. A régi respublica polgárai is megirigyelték volna ismételt kifakadásáért: »Inkább meghalni, mint pillangókra vadászni!» Ez lett a felkelők jelszava is.

A vészharang megkondult és a tömeg megindult a palota felé, a hol az uralkodó a legnagyobb nem-törődömséggel sakkozott egy szép és hiányos öltözötű kurtizánna. Az alabárdosok és muskátélok hiven teljesítették kötelességüket: vitézül vissza verték a tömeget. Azonban a többség még is csak győzedelmeskedett. Még a szőke kis leányok vívő hadserege is kerekelt előt, dacára a fegyelmeknek és hadkötelezettségnek; de hát annyi tanácsbeli és bankár látásra minden kedvők elment a győzelem bármely fajtájától.

A csarnokok és lépcsők hamarosan megteltek a felkelők ujjongó csapatjaival, a kik siettek betörni az ajtókat. Még zúgó morajuk sem

**Angol ujdonság „King Edward“ törvényesen védett szövetei!**

Hazai gyártmányu „TULIPÁN“ mellények, gallérok, kézelők, Pelikán és Gyukit-féle kalapok, „Kobrak“ czipők kizárólag nálam kaphatók.

KEREKES PÁL uri-divat üzlete és angol szabósága Sátorajauhely (Kazinczy-utca.)

Nyakkendőben folyton változatos ujdonságok. Angol Zephyr ingek és amerikai női ing-blouzok mérték szerint készülnek.

jövőben bekövetkező döntő mérkőzésre.

A béke: alkotmányunk megerősítését jelenti. A császári kezben jelentkező királyi tuhatalom korlátozását, hogy a jövő támadásoktól védve lehessünk.

A béke: hazafiságot jelent. A magyar hazaszeretet és a függetlenségi politikában való ragaszkodás mutassa minden téren. Ezt vigye az életbe a tisztviselő, ezt érezze a katona, ezt tanítsa az iskola. Mostantól fogva a gazoknak kell elbujni nem az igaz magyaroknak, mint eddig.

A béke: érvényesülést és hatalomrajutást jelent. A két-színűket, a félmagyarokat, a gyenge lelkieket és az árulókat le kell szorítani a közélet mezejéről és helyüket a legerősebb, legelsőantabb, szókimondó, bátor egyenes deréku és független magyar elemnek kell elfoglalnia. Csakis így hozhat a béke áldást, így biztosíthatja a célt és így szilárdíthatja meg a függetlenségi párt örökös uralmát.

Egy percre se feledjétek el, hogy csak kormányra jutottunk, de elvünket még nem valósítottuk meg! Ezt pedig csak erős akarral, kitartással, szervezkedéssel tehetjük meg.

Küzdjétek hat tovább bátran és szakadatlanul! Küzdjétek most már a kormányossal élükön! Ne engedjétek tért se a csüggedésnek, se a lemondásnak, se a kishitűségnek, se a tétlenségnek, se az ármánynak!

Minket a multunk is a jövőnk is kötelez. A becsületünk és az elvhűségünk pedig egyenesen parancsolja, hogy minden ígéjét valóra váltsuk annak a programnak, a melynek oly nagy több-

séget és oly tiszta lelkesedéssel adott e derék, hazaszerető, áldott magyar nemzet.

Az isten is úgy áldjon vagy verjen meg mindenkit, a hogyan a nehéz időkben hazája iránt tartozó szent kötelességeit teljesíti.

## A MEGYE ÉS VÁROS

× Főispáni installáció. Id. *Meczner* Gyula Zemplénnémetje ujonnan kinevezett főispánjának ünnepélyes beiktatása hétfőn, f. hó 14-én fog megtartani az előre megállapított s lapunkban is közölt sorrend szerint. Ebből az alkalomból *Szekely Elek* polgármester kifüggesztett felhívások utján hívja tel a város lakosságát, hogy házaikat lobogozza fel s este világítsa ki. Az ünnepélyes beiktatás lefolyásáról lapunk legközelebbi száma hoz tudósítást.

× Abauj- és Szepesmegyék küldöttségével a zempléni installációra. Abauj- és Szepesmegyék a zempléni installáción nem lesznek képviselve, mivel mind a két megyében ugyancsak folyó hó 14-én lesz installáció. És ép ez okból Zemplénnémetje sem lesz abban a helyzetben, hogy a két megyének: Abauj és Szepesnek főispáni installációján küldöttségileg képviseltesse magát.

## HIREK.

### Szag-dal.

Sátoraljaihely, 1906. máj. 12.

A Kazinczy-utca végén Csodálatos állapot van, Mintha nem is a törvényház De parfüm gyár állna ottan, Vagy egy gázgyár, egy kis gázgyár Mely Ujhelynek friss gázt szállít, Olyan gázt, a mely habár gáz Mégsem ég és nem világít.

Az uralkodó arca elborult. „Miert gyűlölem őket? Hallgas ide!” sziszte. A tömeg fenyegető lármája meg nőtt-nőtt.

### III.

»Hallgasz ide! A virágzó erdő szelén sétáltam a multkoriban. Vidám és boldog voltam; előző éjjel az ünnepélyen szemem megittasodtak a keblék fehér havától és az ajkók biborától: a halandók legszelbejiet tarthattam karjaim között. Hercegnők jöttek messze, ösmertelen vidékekről udvarlásomra. Egy királynő tórdre hullott előttem és alázatosságával akart hatni fáslut kedélyemre. Ezen kellemes éjrl álmodoztam. Még addig ösmertelen volt előttem a mindenhatóság büszke öntudata. Mint egy halvány sejtelm hozdoztam magamban azt a bizonyosságot, hogy a föld összes gyönyöreit az enyéme. Ekkor egy bokor galán egy nyomorúságos vadróza bimbót pillantottam meg; egy szegény kis virágot, amely felt, ki nyilni, megszületni, mert tudta, hogy csunya lesz. Egyszerre hatalmas vágyam támadt: a virágot ki- kivitira látni, a szomorú vadrózsát, mely senkinek sem kellett. „Beteges virágocská, oh, virits nekem” kértem őt; „mosolyog szegény kicsikém és a te sápadt, fonnyadt ajkad csókja édesebb lesz, mint bárki másé!” Fájdalom, hiába kértem. Hasztalan

Engedjék meg, hogy e gázról, Bővebben itt ne beszéljek, Mert a Muzsám hütlén lenne Megkínizott orra végett, Arcpíró dolgokért ő Poetáját cserbenhagyja S olyanért meg plane, plane Mi az orrát elcsavarja.

Annyi tény és meg kell irni, Hogy a törvényháznak táján Zsebkendőjét elveszi Mindahány ur s mindahány lány, S háziurak neki esnek Ritka, de szép hajzatuknak S szag mián a lakásbérlők Magának a háziurnak . . .

Háziurak a lapoknak A lapok meg a tanácsnak, Penetráns illatja mián Az üdonsült törvényháznak. S a tanács megy sebbel-lobbal Az ötletek mesteréhez, Ki az orrbosszantó ügygyel Ilyen végzésével végez:

„Szaglik itt panamaszag is, Am megszokta Ujhely orra Dresszizrot polgár-ornak Nincs szüksége szagfogóra” S a mit mondott: — szinigazság Abban kétség hogy vón' itten, A panama szagnál rosszabb Illat bizony sehol sincsen. —th.

## Bocskay István emlékezete.

Háromszáz éve lesz nemskóra, hogy *Bocskay István* Erdély fejedelme megkötötte a bécsi békét, melyben az alkotmány megerősítése és a protestánsok vallásszabadsága nyert biztosítékat.

E nagyfontosságú béke 300-ados emlékeztető ünnepel most ország-szerte és ez az ünnep az egész ország-nak ünnep, mert a régmúlt idők e nagy férfja a magyar nemzet alkotmányos szabadságának is bajnoka, törhetetlen harcosa volt.

volt haragos parancsom, hogy nyil-jék ki azonnal. Ugy tett, mintha mitse hallott volna. Milyen bosszú-ság! Kamarásom egy intésére hány asszony és leány tárta ki előttem rózsás karját és az a vadróza fa-gyos szerénységgel ellentállt. De még egy nagyobb megaláztatás is vár réám. Mig én meglepetésemben, csöndben ott álltam, egy fehér pil-langó szállt a törékeny virágocskára. És én láttam, a mint a szárnyak gyöngéd legyintésére felpattant a bimbó: a virág kinyílt. Nos hát ezért esküdtem a lepkék ellen és parancsoltam, hogy fogdoszák össze bircodalmam összes kertjeiben, erdeiben a szentelen pillangókat . . .”

Az uralkodó nem mondhattott többet, mert az ajtó beroppantak. Az uralkodó már-már a felbőszült polgárság kezébe jutott, de gyorsan hátrahatózott: az ablakhoz futván, egyet rantott a vállán és ledobta magát a drágakövekkel burkolt udvarra. Szétzúzott agygyal torlitt el, vére meg szétfolyt a rubint és amethyst kavicsokon.

Gyorsan esett és így estében nem volt ideje elkapni — oh milyen élvezettel zuzta volna szét — a lepkét, amelyik éppen ott szállongott a napsugaras levegőben; egy a sok közül, melyet a rózsák többre becsülnék a koronás fejedelmeknél.

Ebből az országos ünneplésből természetesen ki kell vennie a részét Zemplénnémetje, illetve Sátoraljaihelynek is, hisz eme nagy, hatalmas egyéniség és szabadság-bajnok életének nagy, sok és fontos epizódja fűződik e megye történeti emlékekben gazdag földjéhez. Hiszen az általa vivott szabadságharcban Zemplénnémetje élén *Drugeth Bálint* akkori főispánjával kiváló részt vett s Szerencsen a Rákócziak ősi várában kiállították ki Bocskayt a magyarországi rendek Magyar- és Erdélyországi fejedelmévé.

S tudatában ennek, történetnek e nagy férfianak 300-ados emlékeztető illő fényvel s lelkesedéssel fogja megülni városunk is.

A helybeli két protestáns egyház együttesen május hó 20-án fog adózni a nagy férfi emlékének s az általuk rendezendő ünnepségen képviseltetni fogja magát a megye, város s az összes hivatalok, egyletek. A közös egyháztanács határozatából erre az ünnepélyre *Fejes István* és *Korbély Géza* a következő szövegű meghívást bocsátották ki:

„Meghívás. Az ág. hitv. evang. és az ev. ref. egyházak egyetemes gyűlései elhatározták, hogy az 1906-ik év május 20-án, mindkét protestáns templomban hála-ünnepély tartassék *Bocskay István* és a bécsi béke 300-ados emlékére. Ezt az ünnepélyt Sátoraljaihelyben is meg fogjuk tartani, még pedig a helybeli két protestáns egyháztanács közös határozata folytán együttesen, az ev. ref. templomban. Miután azonban Bocskay István nemcsak a vallásszabadságnak, hanem a magyar nemzet alkotmányos szabadságának is bajnoka volt és az általa vivott első szabadságharcban Zemplénnémetje kiváló részt vett, mert éppen Szerencsen, Rákóczy Zsigmond várában kiállították ki Bocskayt Magyar és Erdélyországi fejedelmévé és Honmannai *Drugeth Bálint*, a zempléni főispán volt az, a ki a bodrogeresztrui mezőn felemelte az ország aranyos zászlaját, a melyre e szavak valának felírva: „Isten velünk, ki ellenük!” és ezen zászló alatt indult meg a felkelő tábor Luther énekével: „Erős várnk nekünk az Isten.” — mind-ezen okonál fogva közös egyháztanácsunk elhatározta, hogy ezen 300-ados ünnepélyre egy Zemplénnémetje törvényhatóságát, mint Sátoraljaihely városát és a helybeli összes hivatalokat és egyesületeket meghívja, hogy így ama nagy idők emlékeztető minden hazafi megünnepelhesse volnék a hazaszeretet oltáránál. Az ünnepély programja: 1. 1906. május 20-án d. e. 1/2 10 órákor harangozás kezdete az ev. ref. templomban. 10 órákor beharangozás és bevonulás a templomba. — 2. 10 óra után az isteni tisztelet. Invo-catio. Gyülekezeti ének: „Im bejöttünk nagy örömmel.” Ezután az egész közönség felállva éneklí a Hymnuszt. — 3. *Fejes István* ev. ref. lelkész alkalmi imádságot mond. Imádság után *Szalay Béla* vezetés mellett az ev. ref. dalárda éneklí Luther énekét: „Erős várnk nekünk az Isten.” Éneklés után ünnepi beszédet tart *Korbély Géza* ág. hitv. evang. lelkész. Rövid ima és megáldás, mely után a közönség fennállva éneklí a Szózatot. Gyülekezeti ének és az alatt kivonulás a templomból. — 4. A templom ajtóiban adakozás a Bocskay-emlékre.

# Május 15-től

## Hrabéczy Kálmán drogériáját

a Kazinczy-utca 507 számú házba (a Polgári takarékpénztárral szembe) helyezi át.



rült a lovakat megállítani. Az elgá-solt gyereket a járőrök találták meg a póstakövesen, ahonnan kocsin a kőskörhába szállították. A gyerekek állapota életveszélyes.

— Megjött a cirkusz. Gazdag cirkusz társulata megérkezett városunkba és előadásait ma este kedvi meg a Dianna téren felállított fedett lovardájában.

— Dr. Nagy Arthur ügyvéd irodáját a Kazinczy-utca elejére (a Rein-féle cukrászdával szemben) helyezte át.

— Boldogító örökségek. X. Károly 27 éves városi hivatalnok volt mikor váratlanul nagy örökség birtokába jutott. Ugyanezkor egy barátja utolsó óráit élte és a gazdag örökségtől a következő szavakkal búcsúzott: „Tudod hogy leánynevérem szegényen marad hátra, Reád bízom ő!” a miután barátjának szavát adta hogy K. Lujzáról minden tekintetben gondoskodik, barátja nyugodtan lehunyta szemét. Károly magával vitte a 17 éves leányt legénylakásába, ahol társalgó nőjével külön lakosztályokat rendezett be részére. A szép leány és a gazdag fiatal ember meglepédesben éltek együtt, mint-ha testvérek lettek volna és a von-salom már szerelenné változott mindkettőben, anélkül hogy egymásnak ez elárulták volna. X. Károly nem akart visszaadni helyzetével, Lujza pedig szegény volt s nem is mert arról álmodni, hogy Károly valaha is elveszi feleségül. Egy napon Lujza ebéd után elmerült az újságolvasásba és egyszerre felkapta az újságot, kiterítette azt s hangosan felsikoltott: Károly! a sorsjegy, melyet Török bankházában vásárolt nekem, megnyerte a 800,000 koronát, Most már nincs akadály a annak, hogy egymással legyünk“ és szenvedélyesen átölelte boldog barátját. „való... Teljesen... egészen örökösötek?” kérde Károly. „Es én”, válaszolt a leány csendő hangon, „nem a sorsjátékon nyertelek e meg?“ Nincs most boldogabb pár a világon.

— Döntés előtt! Mai számunk Dörge Közlönyének egy külön kiadását tartalmazza, olvasóinknak ajánljuk sorsjegyüket t ezen a szerencsétől különösen kedvelt bankházban beszerezni, mely központját május 1. én Kossuth Lajos utca 4. alá helyezte át. Egész Budapest ott vásárolja sorsjegyét mert az ismert közmondás „Új ház, új szerencse.“ Általános a vélemény hogy a 18. ik sorsjáték nagy nyereményei a Dörge Frigyes bankház t. vevőinek jut osztályrészül. Csak a ki azonnal rendel, számíthat még egy Dörge féle szerencse szám megkaphatására.

— Lakás áthelyezés. Tisztelettel van szerencsém értesíteni a n. é. közönséget, hogy férfi-szabó üzletemet, melyben a jutányos árakról és pontos kiszolgálásról a közönség már meggyőződhetett — május hó

1-től Szentgyörgyi Vilmos házába (megyeházal szembe) helyeztem át. Tisztelettel: Burger Lajos férfi szabó. — Végre egyedül! Szólt örömtől reszkető hangon a boldogságtól tudádród szívvel K. R. ur De nemcsak ő, mi is így kiáltunk fel, mert az őt boldoggá teszi. K. R. ur ugyanis az Első Alföldi Csonagyár r. t. egyik utazója s az adta a szájába e kissé pikáns felkiáltást, hogy arra a meggyőződésre juthatott föltétlen bizonyossággal, hogy ennek a kecskeméti gyárnak barackból készült cognacja és pálinkája kitünőség tekintetében az egész világon végté egyedül áll, — gratulálunk az utazó urnak, s kívánjuk, hogy ne csak a Barackhíradó, melyet ingyen és bérmentve küldenek mindenkinek, foygon sok ezer példányban, hanem a kecskeméti itóka szorítsa ki a külföldi összes silány hamisítványokat, a fogyasztó közönség nagy öröme-re.

— Örjási szerencse Gaedlokenél. A most befejezett utolsó osztály húzásán a legnagyobb főnyereményt, 400,000 K-t  $\frac{2}{3}$ -ad részben a 19406 számra, továbbá a 80,000 koronás főnyereményt  $\frac{1}{4}$ -ed részben a 88837 számra egy és ugyanazon napon a szerencse által oly különösen kegyelt Gaedlicke A. bankház, Budapest. Kossuth Lajos-utca 11. sz., szerencsés vevői nyerték. Immár negyedszer jutott fenti szerencsegyűjtőde azon kellemes helyzetbe, hogy vevőinek a 400,000 koronás főnyereményt fizetheti ki. Említésre méltó, hogy egyedül a folyó-sorsjátékban Gaedlicke bankháza a 400,000, 60,000, 30,000, 15,000, 10,000 és sok 5000, 2000 stb. nyereményeket fizette ki.

**NYILT-TÉR,**

E rovat alatt közlésekről a szerkesztő nem felelős.)

**HITELLEVELEK**  
minden külföldi városra, gyógy és tüdőhelyre legelnyősebb feltételek mellett kiállít  
**Pesti Magyar Kereskedelmi Bank Budapest.**  
Az intézet a banküzletet és **vagyonkezelést** illető minden felvilágosítást készséggel nyújt.  
Felelős szerkesztő:  
**dr. FEHÉR MÁRTON**  
Kiadótulajdonos:  
**LANDESMANN MIKSA.**

**Diszmagyar eszímák**  
**Lörincz István**  
— lábbeli készítőnél —  
**Budapest, Múzeum-körút 5. sz.**  
a legjobb állású és legdiszesobb kivitelű minőségben készíttetnek.

**Bérbeadó**  
**a Szeghy Gyula házában egy két szobás s mellék-helyiségből álló lakás.**  
Értekezhetni lehet **Szép Gedeon** ügyvédnél.

**Utcai emeleti lakás**  
A Kazinczy-utcai 515. sz. házban — mely 5 szoba, konyha, élel-és fakamara, pince- és padból áll — **1906 évi május hó 1-től több évre is bérelhető**  
**Zinner Henri** izr. hitk. elnöknl.

**Fényképész tanuló**  
**HALÁSZ fényképésznél felvétetik.**

**Mező-Terebesen (Bereg m.) 90 hold szántóföld szabad kézből eladó.**  
Bővebbet **Klein Kálmánnál** **Görönd,** **Beregmegye.**

**Első Alföldi Csonagyár Részvénytasaság és Szeszfinomítógyár Kecskemén.**  
Ajánlja  
**Barack-pálinka** Kecskeméti + Keszérü  
**Barack-cognac** „ Gyomorkeszérü  
**arack-creme** „ Gyógykeszérü  
**Tulipán likör** Tulipán cognac.  
**Jégtlikör.** 48.-os likör.  
**Port-Arthur-keszérü** Influenza ellenlikör  
**Port-Royal-rum** Cace-Walke-likör  
**Kecskeméti vidító** Malakoff és Mogador különlegességeit.  
Kapható mindenütt! Kapható mindenütt!  
Békeférvíz: 48.-os likör.  
Békéfy Ignác ur Sátorlajuhelyen.

**Egy 3 szobás udvari lakás**  
mellékhelyiségekkel együtt kiadó.  
Bővebbet **Dr. Reichard Salamonnál.**

**As egésség védőbástyája a jó táplálkozás**  
  
Sorvasztó betegségekben szenvedők erőben és testsúlyban visszamaradt vagy fogyatkozó egyéneknek igen fontos a tudat, hogy az **EGGER-EMULSION** oly szerrel rendelkeznek, mely teljes mértékben képes pótolni testalkatuk és egészségük hiányait és helyreállítani az elvesztett erőt.  
Kérjük a t. c. orvos urakat és közönséget, tüzetesen **Egger-féle készítményt** követelni.  
**NADOR GYÓGYSZERTÁR** Budapest. VI., Váci-körút 17. bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes beküldése ellenében (csomagolás és portóért). — Egy eredeti **EGGER-EMULSION** 2 koron árban kapható.  
Sátorlajuhelyben kapható: Kádár Gyula, Kincsesy Péter, Widder Gyula. Homonnán: Szekerák Aladár, Fábán Arnold, Nagymihály: Szöllösi Sándor, Tolvaj Imre.

**ELSŐ MAGYAR GAZDASÁGI GÉPGYÁR RÉSZEVÉNY TÁRSULAT**  
**BUDAPEST**  
Legtökéletesebb rendszerű **gőzcseplőkészletek,** egyszerűen **mozgórúdk (utl-mozdonyok)** cseplők, vontatási és szántási gépekre (a mozdony utánakasztott egy ölet fogó ekével).  
**Közzé árjegyzékek mindenféle gazdasági gépekről!**

**Friedman Mórné** okl. szülész  
**lakik Grünvald B. és Zárta szállító Bercsényi utcai házában.**

Védjegy: „Horgonyt”  
**A Liniment Capsici comp.,**  
a Horgony-Pain-Expeller paté-a  
egy régióknak bizonyult házi szer, mely már több mint 30 év óta legjelöltebb és legismertebb orvosi készítmény, csúszál és meglőseknél befőzőzők-köppen használta.  
Figyelemre méltó. Silány hamisítványok miatt bevételekért óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjegyű és a Richter cég-jegyzéssel ellátott doboza van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 koron és üvegekben minden gyógy-szerítésben kapható. — Főrtár: Török lözsef gyógyszerésznél, Budapest.  
Richter gyógyszerésznél az „Arany orozliánok”, Prágában. Előzetesre 300. Minden nap oszthólok.

**Szolyvai és Luhi Erzsébet**

Megrendelhetők a **fürdőigazgatóságnál Szolyván (Bereg.)** Kaphatók minden jobb fűszerüzletben és vendéglőben.  
**Prospektus kívánatra ingyen és bérmentve.**

## Napernyő Occasio!

# SZEGŐ SÁNDOR

divatruházában Sátoraljauhely főter  
több mint 2000 darab napernyő

# Alkalmi árban!!

### FIGYELEMRE MÉLTÓ!

Eredeti modellek *angol kosztümökben* 32 koronától 180 koronáig. *Angol aljak* 5 koronátó, 90 koronáig remek kivitelben. — *Pongyolák*: dellén, szövet, selyem és mosóanyagból minden árban. — *Blousok*: selyem, gyapju és mosókeméből még eddig nem létezett választék. *Gyermek ruhák*, juponok, övek, ridiculók, sport sapkák, női nyakkendő újdonságok, keztyük, harisnyák valódi amerikai fűzők, állandóan legnagyobb választékban.

Legjobb minőségű férfi és női fehérneműek!

Pontos kiszolgálás!

Elismert legizlésebb ruhadiszek, csipkék, aplikatiók, gouvre fodrok és taftotta himzések.

Szabott árak!

## Hirdetmény.

Ertesítjük a t. cz. közönséget, hogy Sátoraljauhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra

10—70 évig terjedő

## Zörlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljauhelyi  
Polgári Takarékpénztár és Kitelegylet.

## Tanító urak figyelmébe!

100 darab

## vizsgalap

1 kor. 50 fillér

Sandesmann Miksa és Társa

könyv- és papirkereskedésében Sátoraljauhely. (Rákóczi-utca).

A  
szülő peronoszporája ellen  
való védekezéshez általános elismert legjobb anyag a  
Dr. ASCHENBRANDT-féle

## BORDÓI-POR.

Ára Budapesten:

50 kilogrammos zsákokban á kilogramm 68 fillér,  
10 és 5 kilogrammos zsákokban 72 kilogramm, vala-  
mint 2 kilogrammos dobozokban á klg. 73 fillér.

Használata olcsó és biztos, előállítása gyors, a levélhez a legjobban  
tapad, a permetezőt sohasem duglja.

A magyar-óvári magy. kir. gazdasági akadémia növényélettani  
állomása kísérletének fényes eredménye, a legkiválóbb külföldi  
szaktudósok véleménye, számos magyar gazda bizonyítványa bár-  
kinek díjtalanul megküldetik.

A bordói-por ezenkívül kitűnő eredménnyel használható  
a burgonyavész ellen, gyümölcsfák permetezésére és  
baromfiólak fertőtlenítésére

Megrendeléseket elfogad a

„Magyar Mezőgazdák Szövetkezete“

Budapest, V., Alkotmány-utca 31. sz.

A por kapható és megrendelhető: Klein Emilnél Tar-  
czal, Steinfest D. nál Királyhelmez.



egészségi és kozmetikai  
szempontból felülmulhatatlan.

**BRAZAY-féle KÖLNI-VIZ**

az illatszerok legkiválóbbja.

**BRAZAY-SÓSBORSZESZ**

nékülözhetetlen házszer.

Kérjen csak  
**SELLE & KARY** féle

# FREDIN

legjobb tisztítószer

minden finom lábbeli számára  
sárga és fekete színben.

Különösen ajántható:  
Boxall, Osearia, Chevreaux és Lakk-  
cipők számára.

Bécs. XII/1.



**KISS**  
szerencsége

**NAGY!**

Ki még eddig soha szerencse-kísérletet nem tett az osztály-sorsjátékban,

vegyen egy szerencsesorsjegyet KISS bankházában, mert

**KISS szerencsége NAGY!**

Kinek még eddig az osztály-sorsjátékban eredménye nem volt, tegyen kísérletet

KISS bankházában, mert

**KISS szerencsége NAGY!**

Több ezer fél nyert a lefolyt sorsjátékban nagyobb nyereményeket

**KISS bankházában**

Az eddigi húzásoknál szerencsénk volt már számos nagy nyereményen kívül háromszor a jutalmat

600.000 koronát = 1.800.000

s a legnagyobb főnyereményt

400.000 koronát = 400.000

**Összesen 4 sorsjegyre 2.200.000**

kor. igen tisztelt vevőinknek kifizetni

Minden egyes húzás után közzétesszük a legnagyobb budapesti hírlapokban a nálunk nyert sorsjegyek jegeit és kértük, hogy mindenki meggyőződhet, miszerint a mi t. vevőinknek különösen kedvez a szerencse.

Kihuzott nyeremények azonnal kifizetnek.

Kísérlelje meg szerencséjét KISS bankházában, mert

**KISS szerencsége NAGY!**

A XVIII. sorsjáték I-ső osztályának húzása I. 6. május 23. és 25. lesz

Az I-ső osztály sorsjegyek árai:

- Egy nyolcad K 1.50
- Egy negyed K 3.—
- Egy fél K 6.—
- Egy egész K 12.—

**Kiss Károly és Tsa**

a magyar királyi szabadalmazott osztálysorsjáték főelárúító helye

Központi iroda Budapest:

IV., Kossuth Lajos-utca 13.

Fiók üzletek:

- VI. Váci-körút 5. szám.
- VII. Erzsébet-körút 22. szám.
- VIII. József-körút 78. szám.

**Értesítés.**

Tisztelettel értesitem a n. é. hölgyközönséget, hogy a Kellner-féle házban volt

**női kalap üzletemet**

Korona-utca, Weinberger-féle házba (Bilanovits mellett) helyeztem át és legújabb divatu

**női kalap és divatcikkekkel**

nagy választékban felszereltem.

A n. é. közönség belém helyezett bizalmáért köszönetet mondva, kérem továbbra is b. pártfogását.

Tisztelettel:

**Rosenblüth Judith.**

Törvényesen védve: Minden utánzás és utánnyomás büntetendő.

Törvény-nemtudás, nem mentesség:



**Vádlott:** Ez a körülmény, sajnálatomra, előttem ismeretlen volt.  
**Bíró:** Azon kikötéssel, hogy e mulasztást a jövőben pótolni fogja, most felmentem azon vád alól, hogy az ön maga és családja iránti gondosságot elmulasztotta. De ígérje, hogy jövőben óvakodni fog léprejárnai és nem veszi majd a sokféle hatásműkelti hasonlatlan szereket és lumisítványokat s csak a Thierry-féle balzsamot és czentifolia-kenőcsöt fogja megjelölésűknek tartani. Az egészségűs törvényeit okvetlen be kell tartanunk, mert ezek elhanyagolása betegségek és a szervek elgyöngyölése által bünhődnek. Az emberiség segítségére, a betegségek és fájdalomak lecsillapítására legbiztosabban Thierry szereit szolgálnak és senkinek sem kell tovább hiába válni szenvedni, ha ezen olcsó szerek mindig a háznál vannak és állandóan alkalmazzák.

A Thierry-balzsam páratlan szer köhögés, katarrus, mellfájás, tüdővész, toroklob, rekedtség, bronchitis, májel-fajulás, gyomorgörccsök, kolika, emésztési zavarok és különösen influenza ellen és biztos gyógyulást hoz mindenkinek.

**Ara 12 kis-, vagy 6 dubla-üveg- vagy pedig egy nagy különlegességi üvegnek 5 korona bermenntesen.**

Thierry czentifolia-kenőcsö a metovábbja a szerekek sebek és gyulladásknál, mell és melkeményedéseknél, kelé-sek-nél, sérüléseknél, karbunkulosoknál, kelevényeknél, hólyagoknál és gyermekfelfordéseknél. Megpuhit és megnyit minden szájkát vagy a testbe jutott idegen dolgok. Idejekorin alkalmazva megakadályoz minden vérmérgözést és feleslegessé teszi minden operációt.

Egy tégely ára bermennt 3 korona 60 fillár.  
A túljöközötöt fizetett ezernyi elismerőlevéllel bárki is ingyen és bermenntve megkapja.

A szerek stükülédöse csak a pénz előzetes beiktélédöse vagy utánvétel mellett történik.

Megrendelési cím: **THIERRY A. gyógyszerész** Pragrada Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

Raktár Budaposten Türk József gyogytára és D. Egger Leo gyogytára, Vörtes L. Lugos és az összes gyogyszertárakban.



**Értesítés.**

Van szerencsém a t. szülők becses tudomására hozni, miszerint varrodámba (Korona-utca Dóku-féle ház) a ruha varrás, szabás, rajnolásra tanítványokat el-togadok.

Rajz- és szabásért 5 forint tan-dij fizetendő.

Tanítványaimat a legújabb min-takkal látom el.

Kiünő tisztelettel:

**Szaksz Etelka**  
szabónő.

Cseplesi és gazdasági célokra  
legjobban bevált  
**BENZIN MOTOROK**

Ipari és malombajtásra  
legolcsóbb üzemű  
Szivógázmotorok  
legegényősebben kaphatók:

**Beek és Gergely**  
motor- és géppárában  
Budapest, V., Váci-ut 12.

801-1906. végreh. sz.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében ezenel közhírré teszi, hogy a sátorajauhelyi kir. járásbírósnak 1905. évi Sp. III. 216/3. sz. végzése következtében Dr. Buza Barna ügyvéd által képviselt, úzv. Kellner Józsefné javára sauhelyi Városi Casinó ellen 300 kor. s jár. erejű 1905. évi november hó 16-án fogatnatosított kieltgítési végrehajtás útján lefoglalt és 1457 K-ra becsült activ követelések nyilvános árverésen eladandak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósnak 1905. évi V. II. 776/II. sz. végzése folytán 300 K. tőke-követelés, ennek 1905. évi augusztus hó 24. napjától járó 5% kamatai, 1/3% váltódíj és eddig bíróság már megállapított költségek erejű, Sa-uhelyben dr. Buza Barna iroda-helyiségében 1906. évi május hó 21-ik napjának é. 9 óraja határidőül ki-tűzetik és ahhoz a venni szándé-kozók ezenel oly megjegyzéssel bivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-ai értelmében kész-pénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfog-laltatták és azokra kieltgítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátorajauhely, 1906. évi május hó 8. napján.

Fejér Zoltán,  
kir. bír. végrehajtó.

Tégla eladás. — Lőpor, lösaerek.

**Cserépkályhák**

az Eperjesi Népbank kályha gyá-rából a legjobb minőségben a gyári áron alól kaphatók

**BEHYNA TESTVÉREK**

bizományi eladónál  
Sátorajauhelyt.

Kivónatra árjegynek és költségvetéssel snivesen szolgálnuk.



Vízhatatlan porszemék. Cement raktár.

Külsővelük és gazdasági gépek.

Gránit és márvány sírkövek binományi raktára.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplénnvármegye Sátoraljai helyben 1094, 1097 hrsz. alatt lévő telkén újonnan építendő vármegyei színház terveinek elkészítésére vonatkozólag.

### Feltételek:

1. A pályázatban kizárólag magyar honos építészek vehetnek részt.  
2. A pályatervek aláírás nélkül jelíges levél kíséretében nyújtandók be.  
3. A pályatervek 1.200 lépteken készítenők, még pedig minden emeletornak egy-egy alaprajza az épület egymástól eltérő homlokzatainak egy-egy rajza és a tervezet megértéséhez szükséges metszet rajzok, a megye háza előtti tér két oldalán idővel — azonos homlokzat szerint, szimmetrikusan — építendő két bérház homlokzati megoldásával, végül a megyeháza előtti tér megoldását és azon a Kossuth szobor elhelyezését feltüntetendő alaprajz

4. A tervekhez átlagos köbtartalom szerint számított költségvetés és rövid műleírás mellékelendő. A köbtartalom a pincfenéktől a főparkány felső éleig számítandó s egy köbméterre 16 korona egységár veendő fel.

5. Az építési program, valamint a telek helyszínrajza, a zemplénn vármegyei kir. államépítészeti hivatalnál díjtalanul megkapható.

6. Távlatrajzok nem készítenők. A tervek beüvegezése és díszes keretbe tétele mellőzendő.

7. A pályatervek póstán vagy lepecsételve Zemplénnvármegye alispánjának **1906. évi június hó 15-éig délt 1 óráig** nyújtandók be. Póstán vagy vasutón érkező pályaterveknél a feladás napja irányadó. Később érkező, vagy a pályázati feltételeknek meg nem felelő tervek semmi esetre sem vétetnek figyelembe.

8. A már benyújtott tervek vissza nem vonhatók. A pályatervek a benyújtás sorrendje szerint fognak felbontatni.

9. A tervek a benyújtástól számított egy hónapon belül bíráltnak meg s a bírálat befejeztéig kizárólag a bírálók által tekinthetők meg.

10. A legjobbnak talált pályaterv 1000 korona jutalomban részesül, azonkívül a kivitelre elfogadott terv készítője az építkezés művezetésével is megbízatván, ezen címen és a részlettervek stb. elkészítéseért a magyar Mérnök és Építész egyelet által megállapított díjazásban részesül.

A nem díjazott tervek bármelyike a bíráló bizottság ajánlatára a vármegye részéről 500 koronáért megvehető.

A pályadíj csakis abszolút becsü pályaműnek adatik ki. A díjazott vagy megvett tervek a vármegye tulajdonába mennek át és az azokban foglalt eszmék bármelyikét a kivittel megbízott építész a jelen épület végleges tervezésénél esetleg felhasználhatja.

11. A nem díjazott, illetve meg nem vett pályaművek a felbontatlan jelíges levéllel együtt, a benyújtáskor kapott elismervény visszaszolgáltatása ellenében a vármegye alispánjánál a pályázat eredményének kihirdetése után egy hónapon belül visszaadtnak. Ezen időn túl az át nem vett tervek a vármegye tulajdonába mennek át.

12. A pályaterveket a bíráló bizottság bontja fel, amely bizottságnak, a vármegye alispánjának elnöke alatt, tagjai: a vármegyei bizottság két tagja, a vármegye főjegyzője, főügyésze, központi főszolgabírája és az államépítészeti hivatal egy tagja.

A bíráló bizottság határozata végérvényes és meg nem felelhető.

13. A pályaművek a bírálat megejtése után két héten át a vármegye színházában közszemlére fognak kitétetni. A pályázók a kiállítását mellőzését nem kérhetik.

14. Minden pályázó elismeri, hogy a pályázat feltételeit ismeri és azoknak magát aláveti.

Sátoraljai hely, 1906. évi május hó 1-én.

**Dókus Gyula,**  
alispán.

## Uj cserépkályha-gyár!



Ezennel van szerencsénk a n. ó. közönség becses tudomására hozni, hogy Sátoraljai helyben, a Heeske-téren, a mai kornak és igényeknek megfelelően

### tűzálló cserépkályhákat

mindenféle kivitelben,

lakaréktűzhelyeket, fürdőháza kályhák, falburkolatokat

és mindenféle házdíszeket műköből, agyagból és gipszből tetszés szerinti rajz után készítenk.

Sok évi tapasztalataink folytán azon helyzetben vagyunk, hogy t. rendelőinket legjobban és legpontosabban kiszolgálhatjuk.

Amidőn a n. ó. közönség becses pártfogását kérjük, maradtunk tisztelettel:

### Otiepka József és Társai.

Megrendelések Glöck Samu fűszerkereskedőnél Kisplácson is eszközölhetők.

T. Otiepka ur!

Köszönetemet fejezem ki jelen soraimmal, hogy az Ön által összeállított porcelánkályha teljes megelégedésemre sikerült, úgy, hogy bárkinek is ajánlani fogom.

Sárospatak, 1906. május 2.

Pavletits György.

Igazolom, hogy az Otiepka József által felállított kályhákkal minden tekintetben meg vagyok elégedve.

Sátoraljai hely, 1906. jan. 10.

Walther László.

## Pályázati hirdetmény.

A sátoraljai helyi villamvilágítási és erőátviteli részvénytársaság

### egy pénzbeszedői

és ezzel kapcsolatos irodai munkák teljesítésére szolgáló állásra pályázatot hirdet.

Felhívtnak azok, akik ez állást elnyerni óhajtnak, hogy pályázati kérvényeiket eddigi működésüket feltűnítő okmányokkal felszerelve, a társulat igazgatójánál **május hó 22-én d. e. 12 óráig** személyesen nyújtsák be.

Az állás havi 80 koronával díjaztatik. Pályázó tartozik az állás elnyerésével egyidejűleg 1000 kor. óvadékot a társaság pénztárába letétbe helyezni.

Sátoraljai hely, 1906. május hó 11-én

S.-a.-ujhelyi villanyvilágítási és erőátviteli részvénytársaság.

## Hirdetmény

Ertesítjük a t.-cz. közönséget, hogy földbirtokokra és Sátoraljai helyben lévő házakra

10—75 évig terjedő

### törlesztéses kölcsönöket

nyújtunk és fennálló régebbi kölcsönöket olcsóbbakra átváltottatunk.

Zemplénnmegyei kereskedelmi-, ipar- termény- és hitelbank  
Sátoraljai hely.

# Őriási szerencse Gaedickenél!

A most befejezett VI. osztályú huzáson immár negyedikben jutottam azon kellemes helyzetbe, hogy igen t. vevőimnek a

## 400.000 koronás nyereményt fizethettem ki.

Egyedül az előbbi sorsjátéknál a következő nyereményeket fizettem ki:

400.000	koronát	19406	száma
60.000	„	3952	„
30.000	„	88837	„
30.000	„	42778	„
20.000	„	88000	„
15.000	„	97214	„
10.000	„	71772	„

Vonatkozással ezen még el nem ért eredményre, ajánlok a XVIII. sorsjáték első osztályához, mely

**május hó 23-án és 25-én lesz**  

egész	fél	negyed	nyolczad sorsjegyeket
12.—	6.—	3.—	1.50 koronáért.

T. vevőim postabefizető lapot ingyen kapnak, mely által pénzküldemények díjtalanul utalhatók át.

Miután a kereslet sorsjegyeim iránt az elért rendkívüli eredmény révén előreláthatólag igen nagy lesz, ajánlom szükségletének mielőbbi beszerzését. Szaporítsa azok számát, kik elmondhatják, hogy Gaedicke szerencséje útján lettek gazdagokká.

## GAEDICKE A. bankháza Budapest, Kossuth Lajos-uteza 11.

Minden okos háziasszony

### STELLA (élesztő helyett)

sütőporral süti tésztaját.

Kapható minden jobb fűszerkereskedésben.

## Építkezők figyelmébe.

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására adni, hogy Sátoraljaúj helyben, **Alsó temető-utca 266. szám** alatt, (a régi izraelita temető háta mögött) saját házamban lévő

### asztalos műhelyemet

megnagyobbítottam.

Elvállalok helyben és vidéken épület, iskola, templom és tüzelberendezési asztalos munkákat **szolid kivitelben és meghatározott, pontos időre elkészítve.**

Kiváló tisztelettel

**Palásthy Lajos,**  
építlet asztalos m.

### Javaszi és nyári időnyre

ajánlom **gőzre berendezett** évek óta jóhírben fennálló

## vegyszerintézetemet

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermekruhaneműeket **tisztításra** u. m. **utcai, bálai és alkalmi**, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

**Festésre** mindenféle női és férfiruhaneműeket bontás nélkül mindenféle divatos színek megfestésére.

### Guvlirozásra női ruhákat

mindenféle szöveteket, selyem, mol, batiszt és krepeket 150 cm. hosszúságig elfogadok.

**Csipke-függönyök** a legnagyobb gonddal tisztítatnak és gőzhengeren vasaltatnak. — Hímzett kézi munkák is a legolcsóbban tisztítatnak.

Magamat a n. é. közönség szíves pártfogásába ajánlva, maradtam mély tisztelettel

**Rakovszky Sándor,**  
Sátoraljaúj hely, Bercsényi-utca,  
saját házamban, a fogházzal szemben.

Tisztelettel értesitem a n. é. hölgyközönséget, hogy **haj- és paróka fésülést** házhoz járva is elfogadok. A fővárosban több éven át szerzett tapasztalataim után abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy a hölgyközönség legkényesebb igényeinek is megfelelek.

Magam a n. é. hölgyközönség b. pártfogásába ajánlva, vagyok

teljes tisztelettel  
**Schön Lajosné,**  
Deák-u. 846. (volt Szuhiféle ház.)



## Női divatterem Sátoraljauhelyben.

Van szerencsém a n. é. hülgyközönséget értesíteni, hogy Sátoraljauhelyben, a Korona-utcában ujonnan épült dr. Roboz Bernát-féle házban, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

## női divat-termet

már megnyitottam

és hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhessenek, műhelyemben egy fővárosi elsőrendű szabászt és megfelelő munkaerőt alkalmazok, miáltal abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy mindennemű angol és francia divatu

## ruhákat és felöltőket

saját legfinomabb kelméimből a legizlésebb kivitelben készíttetnek.

Továbbá van szerencsém értesíteni, hogy divat-teremmekkel kapcsolatban

## női divat kalap és kész felöltő raktárt

is rendezek be a legválogatottabb újdonságokkal.

Becses pártfogásért eszedezve, maradtam

kiváló tisztelettel

Klein Samuné.

## Megyei általános bank részvénytársaság

Sátoraljauhely

(a járásbíróssággal szemben.)

# 200.000 korona

teljesen befizetett alaptőkévé

Elfogad betétet kamatozás végett.

Leszámitol váltó és jelzálogkölesönöket.

Folyó számla hitelt és ovadékot nyújt kedvező feltétellel.

Eszközöl 10-től 70 évig terjedő törlesztéses kölcsönt és elvállal minden a bankszakba vágó megbízást.

az igazgatóság.

Arjegyzék kívánatra.

## Sör fogyasztók figyelmébe

ajánljuk kitűnő minőségű  
DRÉHER-féle kőbányai  
világos, sötét és maláta

## Balaczkörsöreinket

házhöz szállítva jutányos ár mellett.

Tisztelettel

## Sefkovic Soma és Mór Sátoraljauhely.

Dreher Antal kőbányai sörfőzde főraktára.

Raktárak: Bercsényi-utca és Fő-utca 11. sz.  
Iroda: Papsor-utca 471.

Arjegyzék kívánatra.

Vidéki megrendelések pontos és gyors eszközlése.

Vidéki megrendelések pontos és gyors eszközlése.

Pártoljuk a magyar ipart!

## ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. házi urakat értesíteni, miszerint

## bádogos, lakatos műhelyemet

kibővítettem és berendeztem mindenféle szivattyú káta felszereléssel. Állandó nagy raktárt tartok különféle alacsony és magas karu kúttakból, valamint javító-sokat is elvállalok és legpontosabban elkészítem a legnagyobb meglepéddésre.

Szíves pártfogásukat kérve, tisztelettel

Herz Kálmán Fia,  
vaskereskedő,  
bádogos, lakatos.

Hazai gyártmány!

Kitűnő minőségű szivattyúk.

Hazai gyártmány.

# P É N Z

Mindenki, ki bármily jellegű kölcsönt óhajt felvenni, a saját érdekeiben cselekszik, ha megelőző is kikéri az alanti czég tanácsát. Felvilágosítás levélileg vagy személyesen díjtalan.

Levélválaszra bélyeg melléklendő.  
Folyósítatunk: 5-25 éves törlesztésre.

## Köztisztviselőknak

ugymint 1000 koronán felüli fizetéssel bíró állami, megyei és városi, továbbá vasúti hivatalnokoknak, katonatiszteknek a legtöbb esetben kezes nélkül. Nyugdíjasok kiknek 1000 koronát meghaladja az évi nyugdíjuk mindig kezes nélkül kaphatnak kölcsönt. Kérdezőközlésnél közlendő név, állás, fizetés, [nyugdíj] és oltított szolgálati idő. — Meglevő tartozásokat konvertálunk legmagasabb összegre.

## Váltókölcsönt

1-6 havi lejáratra vagy 1-5 évi törlesztésre 1-2 kezessel folyósítunk minden nagykoru hitelképes egyéneknek 500 koronától kezdve. Lebo-nyolítás 3-6 nap.

## Első Leánykiházasítási Egylet m. sz.

gyermek- és életbiztosító intézet

Sátoraljauhelyi főügynöksége: Kazinczy-utca 508.

## Versenyárgyalási hirdetmény.

A sárospataki ref. főiskola tanintézeti új épületének összes munkálataira f. évi május hó 31-én d. e. 9 orakor a főiskolai tanácssteremben zárt ajánlatok után versenyárgyalás fog tartatni.

Pályázni óhajtók a terveket, előmértetes költségvetést és a szerződés feltételeit nevezett napig megtekintetik és az ajánlati úrlapot átvehetik a főiskolai gazd. választmányi elnök hivatalos szobájában naponként 9-11 órák közt; a zárt ajánlatokat f. évi május 31-én d. e. 9 óráig kell beadni

Pályázók az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő bantpénzt tartoznak letenni, mely összeg a vállalat elnyerésekor a vállalati összeg 10%-át kitevő ovadéokra lesz kiegészítendő.

A főiskola fentartja magának a jogot, hogy a pályázók közt szabadon választhasson s a munkálatok kiadása iránt esetleg másként intézkedhessenek.

Sárospatak, 1906. máj. 7.

Debreceni Bertalan

főisk. jogigazgató.

# Értesítés.

Régi üzletemet feloszlatom, épülő házam előtt felállított bódében levő még mindig nagy raktáramat kiárusítani óhajtom.

Nagy mennyiségű

**vászon- és asztalneműek, női ruhaszövetek, férfi öltönyre való posztóneműek, női- és férfi fehérneműek**

kerülnek gyári áron alúli elárusításra.

Ezekre van szerencsém a tisztelt vevő közönség b. figyelmét felhívni.

**SCHÖN SÁNDOR**

Sátoraljaújhely.

## Török a szerencse kovácsa!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **25 millió** koronánál több nyereményt fizettünk ki nagyrabecslült vevőinknek; ezek közül a **2 legnagyobb nyereményt**, és pedig: kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt, a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt továbbá 4 á 100.000, 3 á 90.000, 2 á 80.000, 3 á 70.000, 3 á 60.000, több 50.000, 40.000, 30.000, 25.000, 20.000, 15.000, és ezeken kívül számtalan 10.000, 5.000, 2.000, 1.000, 500 koronás és egyéb nagy nyereményt.

Énnélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb megkezdődő, a világ legesélydúsabb osztálysorsjátékában vegyen részt, és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet. — A most kezdődő 18. újmagyar osztálysorsjátékban **125.000** sorsjegyet ismét **62.500** pénznyeremény jut és összesen **16 millió 457.000** korona hatalmas összeget sorsolnak ki.

**Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot!**

Sok pénz érppe várakozja az életet! Talán meglepi a ferj a feleségét vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvétele által egy főnyereménnyel. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencsés véletlen folytán a neve mellett számot találtta, melyre egy nagy nyeremény jut.

Ádám, Adél	4040	Dersó, Erzsébet	6411	Iván, Jolán	12905	Óttó, Melánia	20441
Adólar, Agnes	6314	Éde, Eszter	9808	Jakab, Józsa	20384	Ódón, Marcella	20989
Adólar, Agóta	8007	Élk, Etel	19821	János, Judit	20983	Pál, Noszti	24236
Agoston, Amália	19163	Élomár, Flóra	20583	Jenő, Juliska	24208	Féler, Olga	24377
Áldár, Anna	20445	Emil, Franciska	23082	József, Karolin	24265	Fata, Fania	28876
Albert, Anatólia	21619	Endre, Frida	24252	Kálmán, Katalin	28874	Richárd, Polgár	29715
Alfréd, Apollonia	24215	Ernő, Genováva	24363	Károly, Katalin	29084	Róbert, Petronella	25640
Akos, Aranka	24235	Perenc, Gertrud	29033	Kornél, Klára	28318	Rudolf, Piroška	27411
Ambrus, Beria	28851	Prikyes, Gabr. ella	34933	Kristóf, Klóttid	38825	Salamon, Regina	28164
Ambrás, Blanka	34322	Fülöp, Gizella	30779	Lajos, Kornélia	38188	Samu, Rószika	38238
Antal, Borbála	30051	Gábor, Hedvig	38118	León, Krisztina	38226	Sándor, Rozália	41921
Arnold, Barinka	37424	Gáspár, Halona	38173	Leó, Kuzmignada	41019	Simon, Sári	38391
Árpád, Betti	38169	Gergely, Henriett	41795	Lipót, Laura	64904	Tamás, Sarolta	24709
Ártyúr, Bella	41794	Géza, Hermína	51898	Lőrinc, Lenke	34783	Tibor, Szeréna	38049
Aurél, Brigitta	41989	Gusztáv, Hilda	34702	Manó, Leónia	38014	Tibor, Theodora	32778
Attila, Cecília	34309	György, Ibolyka	34780	Márkus, Lida	30870	Tivadár, Teréz	128508
Balázs, Cornelia	34773	Gyula, Idonka	38219	Mártos, Lina	101989	Tibor, Teréz	128504
Balint, Dóra	30065	Henrik, Ilona	101914	Mátyás, Ludmilla	128502	Vendel, Valéria	128508
Bernad, Beatrix	101404	Bernmann, Ilma	124501	Mikály, Lujza	133507	Viktor, Veronika	128516
Béla, Cecília	100939	Hugó, Ilka	128508	Miklós, Margit	128519	Vilmos, Viktória	128520
Bénes, Erzsébet	123505	Ignaó, Irén	128546	Miksa, Mária	128514	Vince, Vilma	128518
Bernát, Emma	128509	Ilés, Irma	128510	Nór, Margit	128515	Zoltán, Zsófia	128521
Dániel, Ernestin	128518	Imre, Isabella	128511	Nándor, Mária	5488	Zsigmond, Zsuzsanna	128522
David, Éva	128517	István, Janka	3512	Orbán, Mária	8826		
Bénes, Evelyn	5637	Izidor, Johanna	3802	Oszkár, Matild	12814		

Legnagyobb nyeremény esetleg **1.000.000 korona.**

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyer. 400.000, 1 á 200.000, 2 á 100.000, 2 á 90.000, 2 á 80.000, 2 á 70.000, 2 á 60.000, 1 á 50.000, 3 á 40.000, 3 á 30.000, 6 á 25.000, 9 á 20.000, 13 á 15.000, 44 á 10.000 és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályú sorsjegyek tervezetű árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt — 75 vagy K 1.50 1/4 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy K 3.—  
1/2 " " " 3.— " " " 6.— 1/1 " " " 6.— " " " 12.—

A sorsjegyeket *utánvétellel* vagy az *összeg előzetes bekiüldése* ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjlanul. Megrendeléseket fenti eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

**folyó évi május hó 23-ig**

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfognak és az I. osztály huzása már május hó 23-án kezdetét veszi

# TÖRÖK A. és TSA

Sürgőnyoim: **BANKHAZA BUDAPEST.** Sürgőnyoim: Törökék, Bpest.

**Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték üzlete.**  
Főarudánk osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: **Teréz-körut 46/a.**

I. fiók: **Váci-körut 4/a.** II. fiók: **Muzeum-körut 11/a.**

## Egy teljesen jó karban levő

két és fél lóerőre működő Laurin és Klement gyártmányu **motor-kerékpár 300 frtért**; egy öt lóerőre működő s oldal kocsiával felszerelt (esetleg 3 személyre) szintén a fenti gyártmányu motor **majdnem teljesen új 850 frtért** eladó.

Megtekinthető és bővebb értesítés szerezhető

**Simon Józsefnél**

Szerencsen.



**Friss kókuszdiókból**

lesz a „Ceres“-ételiszir

előállításra, a legnagyobb tisztaság megőrzése és az áll. o. gyógyszerész-egyesület vizsgálati intézetének ellenőrzése mellett.

**Schicht György**  
„Ceres“ tápezerművek osztálya, Aüsség E/m.